

Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **28 (1910)**

Heft 233

PDF erstellt am: **06.08.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>

**Abonnements:**

Schweiz: Jährlich Fr. 6  
2tes Semester . . . 3  
Ausland: Zuschlag des Porto  
Es kann nur bei der Post  
abonniert werden

Preis einzelner Nummern 15 Cts.

**Abonnements:**

Suisse: un an . . . fr. 6  
2<sup>e</sup> semestre . . . 3  
Etranger: Plus frais de port  
On s'abonne exclusivement  
aux offices postaux

Prix du numéro 15 cts.

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1—2 mal täglich ausgenommen Sonn- und Feiertage	Redaktion und Administration im Eidgenössischen Handelsdepartement	Rédaction et Administration au Département fédéral du commerce	Paraît 1 à 2 fois par jour les dimanches et jours de fête exceptés
Annoncen-Regie: <b>HAASENSTEIN &amp; VOGLER</b> Insertionspreis: 25 Cts. die fliefespaltene Petitzeile (für das Ausland 35 Cts.)		Régie des annonces: <b>HAASENSTEIN &amp; VOGLER</b> Prix d'insertion: 25 cts. la ligne (pour l'étranger 35 cts.)	

**Inhalt — Sommaire**

Konkurse. — Faillites. — Nachlassverträge. — Concordats. — Abhanden gekommener Wertpapiere (Titre disparu). — Handelsregister. — Registre du commerce. — Diskontsätze und Wechselkurse. — Taux d'escompte et cours des changes. — Generalversammlungen. — Assemblées générales. — Dividenden. — Dividendes.

### Amtlicher Teil — Partie officielle

#### Konkurse. — Faillites. — Fallimenti.

**Konkursöffnungen. — Ouvertures de faillites.**  
(B.-G. 281 und 282.) (L. P. 281 et 282.)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge etc.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift, dem betreffenden Konkursante einzugeben.

Les créanciers des faillis et ceux qui ont des revendications à exercer, sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer, sous les peines de droit, dans le délai fixé pour les productions.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie, ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht, binnen der Eingabefrist dem Konkursante zur Verfügung zu stellen, bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office, dans le délai fixé pour les productions, sous droits réservés; faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchués de leur droit de préférence sauf excuse suffisante.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners, sowie Gewährpflichtige beiwohnen.

Les codébiteurs, cautionnés et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées des créanciers.

**Kt. Zürich Konkursamt Oberstrass in Zürich IV (1574\*)**  
Gemeinschuldner: Schmidli, Hans, von Neffthenbach, Ingenieur, Scheuchzerstrasse 24, in Zürich IV.  
Datum der Konkurseröffnung: 3. August 1910.  
Summarisches Verfahren (Art. 231 des Gesetzes).  
Eingabefrist: Bis 10. September 1910.

**Kt. Zürich Konkursamt Oberstrass in Zürich IV (1723/24)**  
Gemeinschuldner: Dornacher, August, Installateur, wohnhaft Nordstrasse 198, in Zürich IV, Geschäftslokal Seilergraben 67, in Zürich I.  
Datum der Konkurseröffnung: 24. August 1910.  
Erste Gläubigerversammlung: Samstag, den 17. September 1910, nachmittags 3 Uhr, im Gasthof zur Sonne, in Unterstrass-Zürich IV.  
Eingabefrist: Bis 10. Oktober 1910.

Gemeinschuldnerin: Firma Geiger & Thaller, Baugeschäft, Winkelriedstrasse 5, in Zürich IV; Inhaber: Isidor Geiger & Joseph Thaller, in Zürich IV.  
Datum der Konkurseröffnung: 10. August 1910.  
Summarisches Verfahren (Art. 231 des Gesetzes).  
Eingabefrist: Bis 30. September 1910.

**Kt. Bern Konkursamt Bern-Stadt (1720)**  
Gemeinschuldner: Seiler, Bendicht, Metzger, Breitenrainstrasse Nr. 7, in Bern.  
Datum der Konkurseröffnung: 19. August 1910.  
Summarisches Verfahren (Art. 231 des Gesetzes).  
Eingabefrist: Bis 30. September 1910.

**Ct. de Vaud Office des faillites de Lausanne (1732)**  
Failli: Pilliod, Jules, laitier, Avenue Ruchonnet, 18, à Lausanne.  
Date de l'ouverture de la faillite: 8 septembre 1910.  
Première assemblée des créanciers: Samedi, 17 septembre 1910, à 3 heures après-midi, dans une des salles de l'Evêché, à Lausanne.  
Délai pour les productions: 10 octobre 1910.

**Kollokationsplan. — Etat de collocation.**  
(B.-G. 249, 250 u. 251.) (L. P. 249, 250 et 251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwacht in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

**Kt. Zürich Konkursamt Hottingen in Zürich V (1711\*)**  
Gemeinschuldnerin: Frau Kern-Kaufmann, M., Privatkochschule, an der Physikstrasse 7 in Zürich V.  
Anfechtungsfrist: Bis 21. September 1910, beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich, durch Einreichung einer Klageschrift im Doppel.

**Kt. Zürich Konkursamt Riesbach in Zürich V (1716\*)**  
Gemeinschuldnerin: Schweiz. Automobilroschken-gesellschaft A. G., Seefeldstrasse 301, in Zürich V.

Anfechtungsfrist: Bis 21. September 1910, beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich, durch Einreichung einer Klageschrift im Doppel.

**Kt. Zürich Konkursamt Wald (1713\*)**  
Gemeinschuldner: Hess, Fritz, Viehhändler, von Ober-Dürnten, zum Sonnengarten in Rüti.  
Anfechtungsfrist: Bis 20. September 1910, beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Hinwil, durch Einreichung einer Klageschrift im Doppel.

**Kt. Zürich Konkursamt Wetzikon (1721)**  
Gemeinschuldner: Hurter, Heinrich, geb. 1876, von Affoltern am Albis, mech. Seidenstoffweberei in Ober-Wetzikon.  
Anfechtungsfrist: Bis 20. September 1910, beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Hinwil, durch Einreichung einer Klageschrift im Doppel.

**Kt. Basel-Land Konkursamt Arlesheim (1715)**  
Gemeinschuldnerin: Firma E. Ackermann & C<sup>ie</sup>, in Birsfelden.  
Anfechtungsfrist: Bis und mit 20. September 1910 bei der Konkursverwaltung und beim Konkursamt.

**Ct. de Berne District de Courtelary (1727\*)**  
Succession répudiée de Rossel, Arnold, vivant maître d'hôtel, à Tramelan-dessus.  
Délai pour intenter l'action en opposition: 23 septembre 1910.  
Tramelan, 9 septembre 1910.  
L'administrateur: R. Rhy, notaire.

**Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite**  
(B.-G. 268.) (L. P. 268.)

**Kt. Zürich Konkursamt Aussersihl in Zürich III (1712)**  
Gemeinschuldnerin: Firma Natz & Häringer, Agentur und Kommission, in Zürich III.  
Datum des Schlusses: 31. August 1910.

**Kt. Bern Konkursamt Bern-Land (1719)**  
Gemeinschuldner: Bolz-Leu, Johann, Johs. sel., von Röthenbach, gewesener Metzger und Krämer in Sinneringen, nun in Thun (S. H. A. B. 1909, Nr. 235).  
Datum des Schlusses: 27. August 1910.

**Widerruf des Konkurses. — Révocation de la faillite.**  
(B.-G. 195 u. 317.) (L. P. 195et 317.)

**Rivocazione del fallimento.**  
(L. E. 195 e 317.)

**Ct. del Ticino Ufficio dei fallimenti di Mendrisio (1730)**  
Fallita: Ditta Maderni & Caldeleri, in Ligornetto.  
Data della dichiarazione del fallimento: 29 gennaio 1908.  
Data della rivocazione: 29 agosto 1910.

**Konkurssteigerungen. — Vente aux enchères publiques après faillite.**  
(B.-G. 257.) (L. P. 257.)

**Vendita all'incanto dei beni appartenenti alla massa.**  
(L. E. 257.)

**Kt. Zürich Konkursamt Wiedikon (1714)**  
**II. Konkurssteigerung**  
Aus dem Konkurse des Mauch-Motzer, J., Baumeister in Zürich IV, kommen im Auftrage der Konkursverwaltung, Montag, den 10. Oktober 1910, nachmittags 4 Uhr, im Gasthof zum «Falken» in Zürich-Wiedikon auf zweite öffentliche Steigerung:  
1) Magazinegebäude bei der Stein- und Dunsstrasse in Zürich-Wiedikon, unter Nr. 1453 für Fr. 6900 asssekuriert, mit 1 Are 42,7 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche und Hofraum (Kat.-Nr. 5217).  
2) 26 Aren 54,8 m<sup>2</sup> Bauterrain an der Badenerstrasse in Altstetten (Kat.-Nr. 4067).  
1. Gant bezüglich Ziff. 1 resultatios, hezüglich Ziff. 2 Meistgebot Fr. 90,000.  
An dieser 2. Gant erfolgt unbedingte Zusage.

**Kt. Uri Konkursamt des Kantons in Aldorf (1693\*)**  
**Liegenschafts-Steigerung**

Im Konkurse der A.-G. Schappe- und Cordonnetspinnerei Aldorf gelangt am 23. September 1910, nachmittags 2 Uhr, im Restaurant Gisler «Höfli», in Aldorf, die Floretspinnerei Aldorf mit Anteil Höfli und Umschwung HB. 499 und mitverpfändeten Maschinen und Inventar an öffentliche Steigerung.  
Schätzung: Liegenschaft allein Fr. 105,000, mit Maschinen Fr. 242,000.  
Belastung: Ohne Zinse Fr. 378,244.70, laut Hyp.-Buch. Der Zuschlag erfolgt zum höchsten Angehote, Liegenschaft und Maschinen werden nur samthaft zugeschlagen.  
Die Steigerungsbedingungen liegen vom 13. September an bei obenanntem Amte zur Einsicht und Anfechtung auf.

**Kt. St. Gallen Konkursamt Rorschach (1709/10)**  
auf Requisition des Konkursamtes Arbon

**Zweite Konkurssteigerungen**  
Gemeinschuldnerin: Firma Candia & C<sup>ie</sup>, Arbon.  
Ort, Tag und Stunde der Versteigerung: Dienstag, den 11. Oktober 1910, nachmittags 4 Uhr, in der Wirtschaft zum «Löwen» in Steinach.

Objekte:  
90 Aren 78 m<sup>2</sup> Bauland, im Schöntal, Gemeinde Steinach, gelegen.  
Schatzungssumme: Fr. 27,000.  
Angebot an erster Steigerung: Fr. 25,000.

Die Steigerungsbedingungen liegen bei obgenanntem Amte zur Einsicht auf. Im übrigen wird auf Art. 257—259 des Bundesgesetzes über Schuldbetreibung und Konkurs verwiesen.

Montag, den 10. Oktober 1910, nachmittags 5 Uhr, in der Wirtschaft zum «Sonnenhof», Heidenerstrasse, Rorschacherberg.  
Gemeinschuldnerin: Firma Candia & Cie., in Arbon.

Objekte:

- I.
- 1) Ein im Bau begriffenes Wohnhaus (nun vollendet), an der Promenadenstrasse, Rorschacherberg, gelegen, assek. unter Nr. 712, für Fr. 30,000.
- 2) Hofstatt, Hausplatz und Garten, messend 362 m<sup>2</sup> laut Messeheben vom 20. Januar 1909.  
Schatzungssumme Fr. 30,000.  
Angebot an erster Steigerung Fr. 28,000.

II

- 1) Ein im Bau begriffenes Wohnhaus (nun vollendet), an der Promenadenstrasse, Rorschacherberg, gelegen, assek. unter Nr. 713, für Fr. 30,000.
- 2) Hausplatz, Hofstatt und Garten, messend 452 m<sup>2</sup> laut Messeheben vom 20. Januar 1909.  
Schatzungssumme Fr. 31,500.  
Angebot an erster Steigerung Fr. 26,000.

III

- 1) Ein Anwesen in Seeburg, Rorschacherberg, als ein neues Wohnhaus, assek. unter Nr. 716, für Fr. 34,200.
- 2) Hofstatt, Hausplatz und Garten, messend 455 m<sup>2</sup> laut Messeheben vom 20. Januar 1909.  
Schatzungssumme Fr. 36,000.  
Angebot an erster Steigerung Fr. 32,000.

Die Steigerungsbedingungen liegen bei obgenanntem Amte zur Einsicht auf. Im übrigen wird auf Art. 257—259 des Bundesgesetzes über Schuldbetreibung und Konkurs verwiesen.

**Ct. dei Grigioni** Ufficio dei fallimenti di Poschiavo (1722)  
Mercoledì pross., 19 ottobre, avrà luogo a St-Moritz-Bad, alle 2 pom., nel ristorante Garoby, il secondo esperimento d'asta per la vendita del Chalet E. Ampollari & Co.

Così pure mercoledì pross., 19 ottobre, alle 2 pom., avrà luogo a Poschiavo, in casa comunale, la prima asta per la vendita della casa con annesso giardino, sita al Crotte, della massa concursuale E. Ampollari & Co.

Le condizioni d'asta sono ostensibili dal 1° ottobre pross. presso l'ufficio.

**Ct. de Vaud** Office des faillites de Lausanne (1686\*)  
Vente de pianos, harmoniums et accessoires, fournitures pour réparations, outillage et mobilier

Lundi, 12 septembre 1910, à 10½ heures du matin, au magasin Dingler & Cie., Galeries du Commerce, à Lausanne, l'office des faillites exposera en vente au enchères publiques, par lots, bloc réservé:

- 1° Les instruments, soit pianos et harmoniums en magasin et en douanes et accessoires.
- 2° Les instruments en location.
- 3° Matériel, outillage et fournitures pour réparations.
- 4° Agencement et mobilier de magasin.

Le tout est estimé environ fr. 14,400, suivant inventaire à disposition au bureau de l'office.

## Nachlassverträge. — Concordats. — Concordati.

### Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe.

(B.-G. 295—297 u. 300.)

#### Sursis concordataire et appel aux créanciers.

(L. P. 295—297 et 300.)

Den nachbenannten Schuldern ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberichtig wären.

Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hiefür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessus. Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix ours qui précèdent l'assemblée.

**Kt. Zürich** Bezirksgericht Zürich, III. Abteilung (1728\*)  
Schuldnerin: Firma Honegger-Hess, E., Fuhrhaltere und Landwirtschaft, Turbinenstrasse 15, in Zürich III.

Datum der Bewilligung der Stundung: 31. August 1910.

Sachwalter: Dr. Martin Bloch, Rechtsanwalt, in Zürich I.

Eingabefrist: Bis zum 30. September 1910, beim Sachwalter.

Gläubigerversammlung: Montag, den 17. Oktober 1910, nachmittags 2½ Uhr, im Restaurant du Nord, Bahnhofplatz, in Zürich I.  
Frist zur Einsicht der Akten: Vom 7. Oktober 1910 an im Bureau des Sachwalters, Bahnhofstrasse 82, in Zürich I.

**Kt. Luzern** Konkursamt Escholzmatt (1717)

Schuldner: Schnyder, Eduard, Negotiant, Wiggen, Escholzmatt.  
Datum der Bewilligung der Stundung: 7. September 1910.  
Sachwalter: Konkursamt Escholzmatt.

Eingabefrist: Bis und mit dem 29. September 1910 bei dem Sachwalter.  
Gläubigerversammlung: Samstag, den 22. Oktober 1910, nachmittags 1 Uhr, im Gasthause zur Krone, in Escholzmatt.

Frist zur Einsicht der Akten: Vom 12. Oktober nächsthin an auf dem Konkursante Escholzmatt.

**Kt. Luzern** Konkurskreis Luzern (1726)

Schuldner: Summerratter, J., Schneidermeister in Luzern.  
Datum der Bewilligung der Stundung: 29. August 1910.  
Sachwalter: Ernst Berger, Geschäftsbureau, Pfistergasse 22, in Luzern.  
Eingabefrist: Bis und mit 28. September 1910 beim Sachwalter.

Gläubigerversammlung: Mittwoch, den 12. Oktober 1910, nachmittags 3 Uhr, im Saale des Hotel Brünig, Grendelstrasse.

Frist zur Einsicht der Akten: Vom 2. Oktober 1910 an beim Sachwalter.

Verlängerung der Nachlassstundung. — Prolongation du sursis concordataire.  
(B.-G. 295, Abs. 4.) (L. P. 295, al. 4.)

**Kt. Luzern.** Konkursamt Escholzmatt (1718)

Die den Schuldnern Gebr. Karl und Samuel Rettenmund, Gsteig, Escholzmatt, bis zum 6. September 1910 bewilligte Nachlassstundung ist durch Entscheid des Gerichtspräsidenten von Escholzmatt um einen Monat, d. b. bis 6. Oktober nächsthin, verlängert worden.

**Kt. Luzern** Konkurskreis Kriens und Malters (1725)

Schuldner: Geschwister Limacher, Kurhaus Hergiswald, in Kriens.

Die Nachlassstundung wird gemäss Entscheid des Gerichtspräsidenten von Kriens und Malters vom 6. September um einen Monat, also bis und mit 9. Oktober 1910, verlängert.

Luzern, den 9. September 1910.

Der Sachwalter: Franz Renner, Inkasso.

**Ct. de Genève** Office des faillites de Genève (1729)

Par jugement du 5 septembre 1910, le tribunal a prorogé de deux mois le sursis accordé à Henkel, Georges, fabricant, Rue de Coutance.

L'assemblée des créanciers est fixée au samedi, 29 octobre 1910, à 11 heures du matin, à l'office des faillites, 1, Rue de l'Evêché.

Les créanciers pourront prendre connaissance des pièces, à partir du 19 octobre 1910.

### Bestätigung des Nachlassvertrages. — Homologation du concordat.

(B.-G. 308.) (L. P. 308.)

#### Omologazione di concordato.

(L. E. 308.)

**Ct. del Ticino** Ufficio dei fallimenti di Mendrisio (1731)

Debitrice: Ditta Maderni e Caldeleri, in Ligornetto.

Data dell'omologazione: 29 agosto 1910.

## Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti

Die Lebensversicherungspolice Nr. 65689 von Fr. 10,000 der Versicherungsgesellschaft «Caisse Paternelle», in Paris, lautend auf Frau Margherita Mousch, in Samaden, wird hiermit nach Durchführung des gesetzlichen Amortisationsverfahrens, in Anwendung von Art. 854 O. R. und Art. 13 des B. G. über den Versicherungsvertrag vom 2. April 1908, als kraftlos erklärt.

Zuoz, 8. September 1910.

Für das Kreisamt Ober-Engadin.  
Der Kreispräsident: Peter C. Planta.

## Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

### I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

#### Graubünden — Grisons — Grigioni

1910. 7. September. Die Firma J. Sigrist-Herder in Davos-Platz, Photographiegeschäft (S. H. A. B. vom 11. März 1895), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

7. September. Der Verwaltungsrat der Aktiengesellschaft unter der Firma Neues Stahlbad St. Moritz in St. Moritz (S. H. A. B. Nr. 158 vom 22. Juni 1908, pag. 1134, und dortige Verweisungen) hat sich in der Weise neu konstituiert, dass an Stelle von Dr. Alfred von Planta zum Präsidenten ernannt wurde: Dr. Max Schneeli, in Zürich I.

#### Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Cossonay

1910. 8. septembre. Dans son assemblée générale du 28 novembre 1908, la Société des Fournisseurs de Chevaux de la Suisse occidentale, association dont le siège est à Cossonay (F. o. s. du c. du 19 avril 1904, page 645), a renouvelé son comité lequel est actuellement composé comme suit: Président: Hector Cornaz, à Bursinel; vice-président: Jean Cochet, à Montagny; secrétaire-caissier: Alfred Henry, à Vullierens; membres: Emile Notz, à Chiètres, et Henri Reymond, à Morges.

#### Nenenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau du Locle

1910. 6. septembre. Sous le nom de Société du Square de la Rue du Temple, au Locle il est fondé une société qui a son siège au Locle et a pour but l'acquisition d'immeubles et leur aménagement dans un but d'embellissement et d'utilité publiques. Ses statuts portent la date du 16 août 1910. Est membre de la société toute personne s'intéressant au but de la société par un don volontaire fait une fois pour toutes ou par une cotisation mensuelle de fr. 0.50 à fr. 5. La réception de nouveaux sociétaires est faite par le comité, sur présentation du candidat par un membre de la société. La qualité de sociétaire se perd par la démission, qui peut être donnée en tout temps par écrit au comité, par décès ou par exclusion prononcée par l'assemblée générale. Les publications de la société sont faites dans la «Feuille d'avis des Montagnes» et le «Journal du Locle». Les organes de la société sont l'assemblée générale des membres de la société et un comité de 9 membres. La société est engagée par la signature collective du président ou du vice-président et du secrétaire. Le président est César Boss, du Locle; le vice-président Albert Piguet, du Locle, et le secrétaire Charles Perregaux, des Geneveys-sur-Coffrane; tous trois domiciliés au Locle.

Bureau de Motiers (district du Val-de-Travers)

6. septembre. La société en nom collectif Halle aux Tissus, J. Krause et Cie, confections, nouveautés, trousseaux, tapis, etc., à Fleurier (F. o. s. du c. du 20 janvier 1902, page 89), est dissoute. L'actif et le passif sont repris par la nouvelle société «Krause frères».

Gustave-Adolphe Krause et William-Charles Krause, de Fleurier, y domiciliés, ont constitué, à Fleurier, sous la raison sociale Krause frères une société en nom collectif qui commence à dater de son inscription dans le registre du commerce et reprend l'actif et le passif de la société «Halle aux Tissus J. Krause et Cie», dissoute. Genre de commerce: Confections, nouveautés, trousseaux, tapis, etc.

**Nichtamtlicher Teil — Partie non officielle**

**Diskontsätze — Taux d'escompte**

(Bulletin der Schweizerischen Nationalbank. — Bulletin de la Banque Nationale Suisse.)

		Schweiz		Paris		London		Berlin		Milano		Wien		New-York	
		o.	p.	o.	p.	o.	p.	o.	p.	o.	p.	o.	p.	o.	p.
1906	7. IX.	4 1/2	3 1/4	8	2 1/2	3 1/2	3 7/8	4 1/2	3 1/2	5	4	4	4	5	5
1907	7. IX.	5	4 1/8	8 1/2	3 1/8	4 1/2	4 1/8	5 1/2	4 7/8	5	5	5	5	5	3
1908	7. IX.	8 1/2	3 1/8	8	1 1/2	2 1/2	1 9/16	4	2 7/8	5	3 1/2	4	3 11/16	5	1 1/4
1909	7. IX.	8	2 1/8	8	1 1/2	2 1/2	1 1/2	3 1/2	2 7/8	5	3	4	3 1/2	4	2 1/2
1910	7. VIII.	8 1/2	3 1/8	8	2	3	2 1/2	4	3 1/2	5	3 1/2	4	3 15/16	4	1 1/2
	15. VIII.	8 1/2	3 1/8	8	2	3	2 1/2	4	3 1/2	5	3 1/2	4	3 15/16	4	1 1/2
	23. VIII.	8 1/2	3 1/8	8	2	3	2 1/2	4	3 1/2	5	3 1/2	4	3 15/16	4	1 1/2
	31. VIII.	8 1/2	3 1/8	8	2	3	2 1/2	4	3 1/2	5	3 1/2	4	3 15/16	4	1 1/2
	7. IX.	8 1/2	3 1/8	8	2 1/8	3	3 1/8	4	3 1/2	5	4	4	3 15/16	4	2

o. = offiziell (officiel) p. = privat (hors banque). \*) Oall money.

**Kurs für Sichtdevisen auf:\*\*) — Cours du change à vue sur:\*\*)**

Gesetzliche Parität (Parité légale): £ 1 = Fr. 25.225; M. 100 = Fr. 123.457  
Kr. 100 = Fr. 105.01; H. fl. 100 = Fr. 208.8198; \$ 1 = Fr. 5.182.

		Paris		London		Deutschland		Italien		Bruxelles		Wien		Amsterdam		New-York	
		o.	p.	o.	p.	o.	p.	o.	p.	o.	p.	o.	p.	o.	p.	o.	p.
1906	7. IX.	99.96 1/4	25.16 1/2	122.98 1/4	99.93	99.73 3/4	104.80 1/2	207.87 1/2	5.18 1/4								
1907	7. IX.	100.10	25.18 1/8	122.94 1/4	100.21 3/4	99.78 1/2	104.58 1/4	208.20 1/2	5.16 7/16								
1908	7. IX.	100.07 1/2	25.14 1/4	123.19 1/4	100.07	99.78 1/4	104.92 1/2	208.45	5.16 1/2								
1909	7. IX.	99.97 1/2	25.15	123.12 1/4	99.64	99.65 1/2	104.84 1/2	207.82 1/2	5.16 1/16								
1910	7. VIII.	100.13	25.25 1/4	123.45	99.50	99.72 1/2	105.02 1/2	209.20	5.19								
	15. VIII.	100.06 1/2	25.24	123.43	99.44 1/2	99.69 1/2	105.00 1/4	209.16	5.18 1/2								
	23. VIII.	100.11 1/4	25.26 1/8	123.43	99.47	99.69	105.06	209.19 1/4	5.18 3/16								
	31. VIII.	100.10 1/4	25.26 1/8	123.45 1/2	99.52 1/2	99.70 1/4	105.04 1/4	209.21 1/4	5.18 3/4								
	7. IX.	100.14 1/4	25.27 1/4	123.56 1/4	99.52 1/4	99.71 1/4	105.09 1/4	209.35 1/4	5.18 15/16								

\*\*) Die Kurse bedeuten Geldkurse. — Les cours signifient cours de la demande.

**Generalversammlungen — Assemblées générales**

Immobilien-Genossenschaft Berna mit Sitz in Zürich: 16. September, nachmittags 2 Uhr (Bureau Waaghausgasse 1 in Bern).

Metallwarenfabrik Zug A. G., Zug: 17. September, mittags 12 Uhr (Hotel Zugerhof, Zug)  
Elektrische Kraftversorgung Bodensee-Thurthal A.-G. Arbon: 17. Oktober (nachmittags in Arbon).

Draht- & Kabelwerke Stein a./Rh. A. G.: 17. September, nachmittags 2 Uhr (Bureau der Gesellschaft in Stein a./Rh.).  
Usines Métallurgiques de Vallorbe: 17. septembre, à 4 heures de l'après-midi (Grande Salle de l'Hôtel de la Croix-Blanche, à Vallorbe).

Société anonyme du Pélerin-Palace-Hôtel: 17. septembre, à 4 heures du jour (au Pélerin-Palace).  
Compagnie Internationale de Travaux Publics, Zurich: 19. septembre, à 9 heures du matin (Siège social, 37, Bahnhofstrasse, Zurich).

Internationale Gesellschaft für Oeffentliche Arbeiten, Zürich: 19. September, 9 Uhr vormittags (in den Räumen der Gesellschaft, Bahnhofstrasse 37, Zürich).  
Schreibbücherfabrik A.-G. Biel: 19. September, nachmittags 5 Uhr (Hotel Krone in Biel).

Société anonyme du Grand Hôtel (Hôtels Beau-Site et Richemont réunis), Lausanne: 20. septembre, à 4 heures 30 du soir (bureau dès 4 heures, Hôtel Beau-Site, Lausanne).  
Société Immobilière du Coteau, à Lausanne: 20. septembre, à 5 heures du soir (Bureau de Messieurs J. Redard, notaire, et A. Grossi, gérant, 4, rue Centrale, Lausanne).

Konstanzer Gießerei & Maschinengeierei Rieter & Koller A.-G.: 24. September, vormittags 10 1/2 Uhr (I. Stock der Apotheke H. Richter in Kreuzlingen).  
Société Franco-Italienne de Chauffage Rouquand: 24. septembre, à 3 heures du soir (Siège social, rue Beau-Séjour, 18, à Lausanne).

Arth-Rigibahn-Gesellschaft: 29. September, morgens 10 1/2 Uhr (Stationsgebäude in Arth [Goldau ab 10 Uhr 25]).  
Schweizerische Industrie-Gesellschaft in Neuhausen bei Schaffhausen: 1. Oktober, vormittags 11 Uhr (Verwaltungsgebäude der Gesellschaft).

Möbelfabrik Oberburg A.-G.: 1. Oktober, nachmittags 2 Uhr (Restaurant „Adler“ in Oberburg).  
**Dividenden — Dividends**

Société Immobilière de Caux: Fr. 25. — Société du Grand Hôtel de Territet: Fr. 60. — Schweizerische Gasglühlicht Aktiengesellschaft Zürich: Fr. 15. — Fabrique d'Engrais chimiques, Fribourg: Fr. 20.

Régie des annonces: **HAASENSTEIN & VOGLER**

**Anzeigen — Annonces**

Annoncen-Regie: **HAASENSTEIN & VOGLER**

**Textil A. G. vorm. J. Paravicini GLARUS**

**Einladung**

zur

**IX. ordentlichen Generalversammlung**

auf Donnerstag, den 29. September 1910, vormittags 11 Uhr im Hotel „Glärnerhof“ in Glarus

**Traktanden:**

1. Protokoll der letzten Generalversammlung.
2. Abnahme des Jahresberichtes und der Jahresrechnung, Déchargeerteilung an den Verwaltungsrat und seinen Delegierten.
3. Konstatierung der Einbezahlung der restierenden 25 % der Aktien-Emission von 2 Millionen per 31. Dezember 1909.
4. Wahlen. (1263 G) (2354 I)
5. Anträge seitens der Herren Aktionäre.

Nach revidiertem Art. 12 der Statuten können Besitzer von Aktien, die auf den Inhaber lauten, gegen genügenden Ausweis über ihren Aktienbesitz die Stimmkarten zur Teilnahme an der Generalversammlung am Sitze der Gesellschaft beziehen, oder bei der

- Tit. Schweiz. Kreditanstalt in Zürich,
- Tit. Bank in Winterthur, Winterthur,
- Tit. Bank in Winterthur, Filiale Zürich,
- Tit. Bank in Glarus.

Bilanz, sowie Gewinn- und Verlustrechnung nebst Revisorenbericht liegen vom 14. September ab im Bureau der Gesellschaft zur Einsicht der Herren Aktionäre auf.

Glarus, den 7. September 1910.

**Der Verwaltungsrat.**

**Société anonyme du Grand Hôtel (Hôtels Beau-Site et Richemont réunis) LAUSANNE**

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

**assemblée générale extraordinaire**

pour le mardi, 20 septembre 1910, à 4 h. 30 du soir (bureau dès 4 h.) à l'Hôtel Beau-Site.

**Ordre du jour:**

- 1° Ratification de l'achat de l'immeuble Bailly-Parmelin, Petit-Chêne 6.
- 2° Autorisation d'emprunt. (14173 L) (2303 I)
- 3° Augmentation du capital social.

Les cartes d'actionnaires seront délivrées jusqu'au 20 septembre, à midi, à la Banque populaire suisse, Lausanne, contre présentation des actions.

Lausanne, le 3 septembre 1910.

**Le conseil d'administration.**

**Banque Bank**

Capitaliste de parfaite honorabilité **cherche une participation** très importante à un établissement de **Banque suisse**

sous forme d'acquisition d'actions ou souscription de nouvelles actions ou commandite. Excellentes références. Discretion absolue garantie.

(2295 I)

Ecrire sous chiffre **Z Y 13299**, à l'agence de publicité de **Rodolphe Mosse, Zurich**

Hochangesehener Kapitalist sucht sich an einem **schweiz. Bankgeschäft** mit einer sehr bedeutenden Summe **zu beteiligen**

sei es in Form der Erwerbung von Aktien, Uebernahme einer Neuemission von solchen, oder Commandite. Prima Referenzen. Absolute Discretion gewährleistet.

**Société financière Suisse**

**Sommation aux actionnaires**

Le conseil d'administration, dans sa séance du 19 août 1910, a décidé l'appel des troisièmes et quatrièmes quarts sur les actions. (5664 Q) (2329.)

Par conséquent, MM. les actionnaires sont invités à verser **fr. 30** par action souscrite, au plus tard le **15 novembre 1910**, au siège social, Freiestrasse, 74, à Bâle.

Tout versement en retard porte intérêt de plein droit en faveur de la société à raison de 6 % l'an à compter du 15 novembre 1910. En outre, la société pourra faire vendre les titres dont les versements seront en retard. (Voir l'art. 9 des statuts et les art. 634 et 635 du Code Fédéral des Obligations.)

**Le conseil d'administration.**

**Karl Bleidorn, Maschinenfabrik A. G., Arbon**

Die heutige Generalversammlung hat die Dividende für das Rechnungsjahr 1909/10 auf **6 % = Fr. 30 per Aktie**

festgesetzt. Die Auszahlung des Coupons Nr. 4 erfolgt von heute an:

- bei der **Bank in Schaffhausen**, (3793 G) (2350.)
- bei der **Thurg. Hypothekbank Filiale Arbon** und
- an der **Kasse der Gesellschaft in Arbon.**

Arbon, 8. September 1910.

**Die Direktion.**

**Stanserhorn-Bahn**

Von Stans nach dem Stanserhorn (1900 Meter ü. M.) 100 Meter höher als Rigi-Kulm. ... Aensserst ruhige und abwechslungsreiche einstündige Fahrt. ...

**Grossartiges, mit Pilatus und Rigi rivalisierendes Hochgebirgs-Panorama**

Ausgedehnte Spaziergänge. — Prachtvolles Schauspiel des Sonnen-Auf- und Niederganges. Taxe hin und zurück: Fr. 10. — (582) Sonntags Fr. 6. —

Kombiniertes Billet für Bahn u. Rote! Stanserhorn (Souper, Logement u. Frühstück) Fr. 15. Verbindung mittelst Engelberg-Bahn mit allen Dampfbooten in Stansstad (Dampfschiffstation).

Empfehlenswert, lohnendster u. billigster Ausflugsort f. Vereine u. Gesellschaften. Für Automobile von Besuchern Gratis-Garage bei der Station Stans.

# APPEL AUX CRÉANCIERS

## DEUXIÈME AVIS

MM. les actionnaires de la (4720 X) (2320.)  
**Société anonyme dite Syndicat International de Galvanostegie S. A.**  
 (Internationales Galvanostegie Syndicat A. G. — International Galvanostegy syndicat Ltd.)  
**établie à GENÈVE**

ont dans leur assemblée générale décidé la liquidation de la société et nommé le soussigné liquidateur.

Sommation est faite aux créanciers, en conformité de l'art. 665 Code Fédéral des Obligations, d'avoir à produire leurs titres de créance entre les mains du soussigné, d'ici au **30 septembre 1910.**

Genève, le 6 septembre 1910.

Le liquidateur du Syndicat International de Galvanostegie S. A.:  
**César Droin, avocat,**  
 1, rue de la Monnaie, à Genève.

## Metallwarenfabrik Zug A.-G., Zug

### Einladung

zur  
**23. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre**  
 auf  
**Samstag, den 17. September 1910, mittags 12 Uhr**  
 im Hotel Zugerhof, Zug

#### Traktanden:

1. Rechnungsablage über das Betriebsjahr 1909/10 mit dem Bericht der Rechnungsrevisoren.
2. Genehmigung der Rechnung und Entlastung der Verwaltungsorgane.
3. Antrag des Verwaltungsrates über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Wahl von drei Verwaltungsräten.
5. Wahl der Rechnungsrevisoren und deren Suppleanten.
6. Konstatierung der vollzogenen Kapitalerhöhung.

Die Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung, sowie der Bericht der Rechnungsrevisoren sind vom **10. September** an bis zum Tage der Versammlung im **Bureau der Gesellschaft in Zug** zur Einsicht der Aktionäre aufgelegt.

Die Aktionäre, welche an der Generalversammlung teilzunehmen wünschen, können ihre Stimmkarten bis und mit **Freitag, den 16. September** gegen Ausweis des Aktienbesitzes mit Nummernverzeichnis an gleicher Stelle beziehen, woselbst Exemplare des Geschäftsberichtes zur Verfügung stehen. (Za 13496) 2233,

Nach diesem Tage werden keine Stimmkarten mehr verabfolgt.

Zug, den 31. August 1910.

Namens des Verwaltungsrates,

Der Präsident:

**J. G. Hürlimann.**

## Aubert Grenier & Cie.

**Société en commandite par actions**  
**à Cossonay-Gare**

L'emprunt de fr. 400,000, contracté par cette société le 29 novembre 1906, est dénoncé pour être remboursé le 31 décembre 1911. (14293 L) (23491)

Le remboursement des délégations aura lieu sans frais à l'échéance, chez MM. Tisot, Monneron & Guye, à Lausanne, l'intérêt cessant de courir dès cette date.

La conversion en obligations de fr. 500 d'un nouvel emprunt de fr. 1,000,000 au 4 1/2 % est offerte au pair aux porteurs de délégations, jusqu'au 15 septembre 1910.

## 4% Anleihen Kanton Solothurn von 1908

Die Einlösung der am 15. September 1910 fälligen Coupons erfolgt spesenfrei auf den Plätzen

**Solothurn, Basel, Bern, Genf, Neuenburg und Zürich**

bei nachfolgenden Banken, ihren Zweiganstalten und Agenten:  
 Schweizerische Nationalbank, Solothurnische Kantonalbank, Basler Kantonalbank, Kantonalbank von Bern, Zürcher Kantonalbank, Neuenburger Kantonalbank, Schweizerischer Bankverein, Basler Handelsbank, A. Sarasin & Co., Basel, Aktiengesellschaft von Speyr & Co., Basel, Schweizerische Kreditanstalt, Eidgenössische Bank A. G., und Union Financière de Genève. (Zag J 101) (23451)

Junger Mann, mit eigenem Geschäft, im Berner-Oberland gut eingeführt, sucht

## Vertretungen oder Depot

zu übernehmen. Offerten unter Chiffre **Qc 6983 Y** an Haasenstein & Vogler, Bern. (2348)

## Académie de Commerce

Beginn der Winterkurse: Montag, den 17. Oktober

## LAUSANNE

Das Wintersemesterprogramm ist gratis — erhältlich. —

Die Direktion.

Schweizerische Aktiengesellschaft

## für Hotel - Unternehmungen in LUZERN

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre auf Montag, den 26. September 1910, nachmittags 3 Uhr im Grand Hôtel National in Luzern

#### Traktanden:

1. Protokoll der letzten Generalversammlung.
  2. Konstatierung der vollständigen Zeichnung und Einzahlung von 625 an der Souche behaltener, gemäss Beschluss des Verwaltungsrates vom 3. September 1910 zur Ausgabe gelangter Aktien (125,000 Fr.) der von der Generalversammlung vom 12. September 1908 genehmigten Emission.
  3. Vorlage des Jahresberichtes und der Jahresrechnung per 1909/10 und Déchargeerteilung an den Verwaltungsrat und den Delegierten.
  4. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
  5. Ersatzwahl dreier in den Antritt kommender Mitglieder des Verwaltungsrates.
  6. Wahl der Rechnungsrevisoren und deren Suppleanten.
- Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung, sowie der Bericht der Rechnungsrevisoren, liegen vorschriftsgemäss vom 18. September an im Bureau des Hotel National in Luzern zur Einsicht der Aktionäre auf. Gemäss § 11 der Statuten hat jeder Aktionär, welcher an der Generalversammlung teilnehmen will, seine Aktien bei der Bank in Luzern zu deponieren. (4822 Lz) (23441)

Luzern, den 10. September 1910.

Der Präsident des Verwaltungsrates:  
**Emilio Maraini.**

## Leih- u. Sparcassa vom Seebezirk u. Gaster Uznach

Einladung z. ordentlichen Generalversammlung d. Aktionäre auf Mittwoch, den 21. September 1910, nachmittags 8 1/2 Uhr im Hotel „Ochsen“ in Uznach.

#### Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnungen per 1909/10, sowie des Berichtes der Revisionskommission, Déchargeerteilung an den Verwaltungsrat und die Direktion.
  2. Schlussnahme über die Verwendung des Reingewinnes.
  3. Umfrage.
- Geschäftsbericht, Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung nebst Revisionsbericht liegen vom 14. ds. Mts. an im Bureau der Anstalt zur Einsicht der Herren Aktionäre auf. Eintrittskarten können gegen Angabe der Aktien-Nummern bis zum 20. September, abends, bezogen werden. (4495 Z) 2353, Uznach, den 8. September 1910.

Der Verwaltungsrat.

## Grosse

# Holz-Steigerung

Aus der Liquidation Weber & Cie., Holzhandlung, in Littau, gelangen

**Mittwoch, den 21. September 1910,**  
 vormittags von 9 Uhr an, im Thorenberg, Littau, an öffentliche Steigerung:

## Zirka 900 m<sup>3</sup> Hartholz-Bretter

wie Nussbaum, Eichen, Buchen, Kirschbaum, Eschen, Ulmen, Lindens, Kastanien, Ahorn, Hykory und Hagenbuchen. Bretter in allen wünschbaren Dimensionen. Alles gesunde, trockene Ware.

Ferner eine grössere Partie zugeschnittenes Wagnerholz und Stiegenbauerholz, sowie fertige Stiegenprossen und Stielwaren.

Für Besichtigung der Ware und weitere Auskunft wende man sich an **Santschi, Wirtschaft Thorenberg, Littau bei Luzern.** 2351 (4809 Lz)